

ELŐFIZETÉSI FÖLTÉTELEK.

Vidéken és Léván házhöz küldve:
Egy évre . . . 10 kor. — fill.
Hat hóra . . . 5 kor. — fill.
Három hóra . . . 2 kor. 50 fill.
Előfizetési pénzek postautóval küldhetők.
Egyes számok 20 filléért kaphatók
a kiadóhivatalban.

BARS.

HIRDETÉSEK

Négyhasábos petit-sor egyszeri közlésért 14 fill.
kétzoriért 12 fill., többszoriért 10 fill. fizetendő.
Bélyegdíj minden egyes beiktatásér 10 fillér.
Hivatalos hirdetések
100 szóig 2 kor. 60 fill., azontul minden szó 2
fillérvél számítatik.
A nyilttérben:
minden négyhasábos garmond-sor díja 30 fillér.
Velünk székeltetésben levő hirdető-irodák, elő-
fizetők, vagy a gyakori hirdetőik tetemes díj-
kedvezményben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TARSADALMI HETILAP; EGYSZERSMIND BARSVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE.

A kéziratok a szerkesztőséghez: (Zöldkert-utca 33. sz.) küldendők.
Kéziratok vissza nem adtnak.
FELELŐS SZERKESZTŐ: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelen: hetenként egyszer
→→→ vasárnap reggel. →→→

A hirdetések, előfizetések s a reklamációkat a kiadóhivatalba
(Takarék-és Hitelintézet épület) kérjük utasítani.
A LAP KIADÓJA: NYITRAI ÉS TÁRSA.

Az ipariskolákról.

Minden tanférfiut hazafias örömmel tölthet el azon újabb tapasztalható lelkesedés, mely az iparostanonciskola irányában nyilvánul. Örömmel látjuk, hogy az intéző körök is belátják már, hogy hazánknak nemzetgazdasági jövője csakis egy olyan iparos nemzedék által biztosítható, mely nemcsak hivatásának magaslatán áll, hanem elméleti képzettsége is olyan, melylyel bátran kiállja a versenyt a művelt iparos államokkal. Minden lépést, minden törekvést, mely az iparostanonciskolák fejlesztésén fáradozik, örömmel kell üdvözlönnünk — s így csak örvendünk kell annak, hogy a szakfelügyelet, melyet annyian sürgették, immár testet kezd ölteni.

Fájdalom azonban, hogy a szakfelügyeletet legtöbbször kizárólag csak a rajztanításra nézve kívánják berendezni. Egy szóval sem teszszük vita tárgyává, hogy a rajz mennyire fontos tantárgya az iparostanonciskolának. Merjük állítani azt is, hogy az országban levő 427 iparosiskola közül nagyon, de nagyon kevés azok száma, melyekben szakirányú rajztanítás van. S így csak helyeselni tudjuk a magas tanügyi kormányzat azon elhatározását, hogy a szakfelügyeletet első sorban a rajztanításra kívánja kiterjeszteni.

Szerény nézetünk szerint azonban egy iskola csak akkor tud hivatásának teljesen megfelelni, ha nemcsak egy studium tanítása folyik helyes alapon s így az iparostanonciskola is csak fél munkát végez akkor, ha csakis a rajzot tanítjuk. A hiányt mi éppen abban látjuk, hogy a közismereti tantárgyakra nem vagyunk kellő figyelemmel s hogy a szakfelügyelet ezuttal ezen tantárgyakra egyáltalán kontemplálva sincs, mi nem látjuk be, hogy miért vannak csakis a rajz fejlesztésére tervbe véve a szakfelügyelők, a

mikor ilyenek egyidejűleg a közismereti tantárgyakra is kiküldhetők. Pedig tapasztalatból mondhatjuk, hogy a közismereti tantárgyak szakfelügyelete is égető szükség, mert szervezet ide, szervezet oda, igen sok ipariskola van, ahol a közismereti tantárgyak tanítása a lehető legrosszabb. A vallás és közoktatásügyi miniszteri tárcza 1902-ik évi költségvetésében a szakfelügyelet költségeire hétezer korona van előirányozva, ezen összegből telnék a közismereti tantárgyak szakfelügyelői számára is.

De tovább megyünk. Nem csupán azon iskola jó, a melyben a rajztanítás és közismereti tantárgyak tanítása megfelelő, hanem szükséges mindehhez még az is, hogy az iskola jól s helyesen legyen adminisztrálva. S éppen az adminisztrálás az, amely igen sok kalamitást okoz s mondjuk ki bátran, a melyhez sokan nem igen értenek. Mett hiszen tanítani és adminisztrálni két különböző dolog. A teljes eredmény biztosítása azonban feltétlenül megköveteli, hogy nemcsak a tanítás, hanem az adminisztrálás is jó legyen. Az adminisztrálást azonban tanulni semmiféle könyvből nem lehet, azt csakis a gyakorlat hozza magával. Igen szükségesnek tartjuk tehát azt is, hogy szakfelügyelőink nemcsak a rajzaikban és közismereteikben adjanak tanácsot az általuk meglátogatott iskoláknak, hanem tanítsák ki azok vezetőit a helyes, pontos, gyors és megbízható adminisztrálásra is. A dolog oly világos, hogy felmentetnek érzük magunkat, példák elősorolására. Meg kell hát válogatni embereinket, hogy szakfelügyelői tisztüknek mindenben teljességgel megfelelhessenek.

Venio nunc ad fortissimum rem. Régi nóta, amelyet unos untig már lecsépeztünk. Azonban sohasem árt azt folytonosan felszinen tartani, arról folytonosan írni, mindaddig, míg célt

nem értünk. Ugyanis az iparostanonciskolának komoly iskolává való tevéséről kívánunk egynehány szót mondani. Mondjuk csak ki a szót egyenesen: ma az iparostanonciskola nem komoly, nem igazi iskola, hanem inkább a jött-mentek aziluma. S mindaddig, míg ezen állapoton nem lesz segítve, voltaképpen hiábavaló fáradság a szakfelügyelet, s minden más törekvés is. Törvény útján kell az iparostanonciskolát oly szervezettel ellátni, hogy annak elvégzése előtt nem szabadulhat fel egy tanonc sem s így bizonyítványainak feltétlenül joghatályt kell biztosítani. Azonfelül ugyancsak törvényes uton kell rendezni a viszonyt tanonc és mester között. Számtalanszor esett már szó azon teendőkről, melyek okvetlenül szükségesek ahhoz, hogy hazánknak minden tekintetben megfelelő iparosnemzedéket neveljünk s adja Isten, hogy vágyaink minél előbb teljesüljenek.

A magyar kereskedelem történetének áttekintése.

Irta: V . . . Y.
(Folytatás.)

Vége mozgalmak indultak meg s iparos egyesületek alakulnak. Ez ügynek a lendítésére különösen Zichy Jenő gróf tett sokat a sok lelkes férfiú közt. Kiállításokat rendeztek s így az önbizalmat fokozták s a tanulás szükségét terjesztették iparosainknál. 1884-ki ipari törvény is módosítás alá került. A törvényhozás belátta, hogy az ipari szabadsághoz bizonyos szervezet sőt korlátozás kell; behozták tehát a képesítést s a kötelező ipartestületi intézményt. E törvény támogatja az ipar szabad gyakorlatát, de akadályozza a kapcsi üzérkedést. Előtte a fő cél a közérdek, az iparos önértetének az emelése s érdekeiért való öntevékenységeknek a fokozása.

A kereskedelem tényezői: a kereskedelmi s iparkamarák. Szerepük fontos,

mert föltárják az egyes vidékek gazdasági, forgalmi, népességi viszonyait, miáltal a vállalkozásnak nyit utat nemcsak a központ hanem a mi fő, a vidéken is; végre az ipari testületek önnön magukat őrizik ellen, így tehát mindig tudják, hogy mire van szükségük!

Az iparban és kereskedelemben nagy szerepe van a pénznek. A pénz az érték, az úr, mely már napjainkban árucikké is kezd válni. A pénz piacza a börze. Mivel pedig hazánk a világtól el volt zárva, a pénz értéke meg leszállott különösen a 19. század elején, tehát e miatt is kevesebb lett a pénzünk. A fusio azután lassacskán hozott pénzt Tisza alatt és Széll Kálmán pénzügyminisztersége idejében. Majd jött Baross Gábor ipari, Wekerle az ő adóreformjával s az állami háztartás mindinkább rendezettebbé volt. Megkezdődött a valuta rendezése is.

A közlekedési viszonyok a 19. századig ugy voltak mint a Jagellok alatt. Csakis a 19. században javulnak s újabb időben az 1890. évi törvény van hivatva rajta lendíteni, habogy a befolyt összegeket másra nem fordítják. Nagy hatással voltak a közlekedési viszonyokra annak idején gróf Széchenyi, Kossuth Lajos is. 1846-ban nyílik meg az első vasut, a posta. I. Ferdinand alatt, melyhez újabb időben a telephon, a telegraph, gőzhajó járulnak. Müntakat 1893. óta kezdenek építeni az altöldön.

Uj korszakot nyitott Baross Gábor a vaskezü miniszter. 1885-ben lépett kormányra. A vasutak államosítása, a zónarendszer behozatala, a Vaskapu csatorna, az új ipari vállalatoknak adott állami kedvezményekről szóló törvény, bank alapítás, vasárnapi munkaszünet, betegsegélyző ügy a munkások védelmére, mind megannyi fontos alkotásai.

Az ipart tekintve az 1884. t.-cikkrebe foglalt ipari törvény alapján létesített ipari testületi intézmény előmozdította a haladást, fejlődést. Az 1893. XXVIII. t.-cz. az ipari felügyeletre s kazánvizsgálatra vonatkozik;

TARCSA.

Pacsirta-vár.

Kis pacsirták, én nem tudom,
Mért szántotok a lég-uton;
Szárnyaitok nem fájlalják
Húzni a sok fény-barázdát?

Az ég a jó lsten földje,
Még nincs semmi telekkönyvbe;
Negyedenkint adópénztár
Egsekvnálni ide nem jár.

Igaz biz, a levegőre
Nincsen adó egyelőre,
Még a pénzügy-igazgatók
Sem vetettek rá porziót.

Napján a szép kikeletnek,
Mikor virág s dal teremnek,
Csillogó gyöngy a vetésünk,
Egész nyáron ebből élünk.

Nálunk meg a szegény párák
Az utakat is felszántják,
S az áldatlan pénzhaszába
Egynek sem telik be vágya.

Mert csak a földet nézitek,
Hogy teljék az erszényetek;
Sivár gondok között élve,
Vágyatok nem jut az égre.

Oh, bár adná a kegyes ég,
Hogy én pacsirta lehetnék;
Mint aranyfonál napfényben,
Ragyogna dalom az égen.

Itt a szabadság hazája,
Csakhogy a fergeteg járja;
Majd orvmadár, majd vihar-láng
A nyilt égből szakad le ráunk,

Mi meg a sötét hantokon
Csetlünk, botlunk lépten-nyomon;
Koszorú a pálya vége,
Szenvedés az ékessége.

Jer, építsük nagy légvárat,
Hová bárki is feljárhat;
Ábrándokkal úgy megteelik,
Fél világnak sem lesz elig.

Csak dalolj te ott, kis madár,
Hol fogamzik a napsugár;
Lent van az én munka-köröm,
Hol baj nyomán kél az öröm.

Csere József.

Bohó leányok.

Irta: Mayer Stefánia Margit.

A női kereskedelmi tanfolyamot akartuk elvégezni, mivel a mai emancipált világban mindig jobb a nő kezében is az érettségi bizonylat, mint semmi.

Szorgalmasan jártunk hát a tanfolyamra negyvenen lányok. Mind bakfis gyermek leányok, a kik az iskola levegőjétől még nem igen szoktak el. Egy kis vakáció volt a különbség csak, ami feledtette velünk azt, hogy alig két kis hónapja mi is rövidszoknyás felsőbb leányiskola növendékei voltunk.

Mindamellet valami nagy fensőbbéggel, büszkeséggel néztük végig a felsőbb leányiskolát s bizony alig akadt egy is közülünk, aki néha szóba állt alsóbbbrangu tanuló társával. Mi mindannyi osztálynak hadat üzentünk. Nem követkeke, sem levilileg, hanem csak olyan leányos göggel, megvetéssel. Jaj! hogy dobogott a szívünk,

mikor elmenve a bakfisok mellett, egy-egy megjegyzést hallottunk. Emlékszem, mindig azt hajtogatták a néhai volt jó komák, „nini! hogy kinyultak a hatodikosok, mióta a kereskedelmibe járnak; észre sem akarják venni az egykori kedves pajtást.” Szinte lebegeve siettünk tova, észre sem véve gynyos mosolylyal kísért megjegyzéseiket.

Össze bujtunk azután, ha megérkeztünk az osztályunkba és suttogva vívtuk tovább a harcot, esküt téve arra, hogy máskor egyikünk sem megy azon az utcán, a melyiken a felsőbb leányok.

Volt köztünk egy nagyon ábrándos, kék szemű barna lányka, Dórának hívtuk mindannyian. Ő csitított le mindannyiunkat ha nagyon belemélyedtünk a csak suttogáson kezdett beszélgetésbe. Ő adott tanácsot az érző kebelnek. Ő döntött az ideálok választása fölött, szóval ő volt Dóri, a kis mama.

Ha nem volt köztünk, ami nagy csoda volt ugyan, az egész tanfolyam szomoruan hallgatott, némán ültek a leányok helyeiken vagy olvasták leczkékjüket.

Egyszer egy borongós téli délután együtt ült már az egész trupp s folyt a beszéd irtózatosan. Alighanem egy új jogász vagy bölcsész, vagy tudom is én már mi zavarta fel a kedélyeket, de a szavallás folyt szörnyen. Egyiknek nagyon szépnek tetszett, a másik majomnak vélte, a harmadik már azt is tudta, hogy ostoba, mert mikor eljött mellette, az ajkát bigyesztette és utánna fordult; a negyedik már nem is látta, de különben lehet, hogy látta, de

észre nem vette; az ötödikre megjegyzést is tett, a hatodiknak a jó ég tudja, mi kifogása volt, elég annyi, hogy mindannyian tudtunk különbnél-különb arcfintorgatás mellett egy-egy tulajdonságát felfedezni.

A nagy discursusból az osztályfőnökünk zavart helyre s olyan mély csend lett egy perc alatt, hogy a gombostű leesését is meghallottuk.

Tanárunk kiment s mi mélyen hallgatva ültünk helyünkön. A vig kedélyek elmosódtak, az arczok komoly jelleget öltöttek s mindez miért volt? hiányzott közülünk Dóra, a tanfolyam mamája.

Egy kis idő alatt tele lettek az asztalok könyvekkel s olyan zugás volt a sok magolástól, mintha egy kaptár méh zsongana.

Sokszor minden szem az ajtóra meredt, mikor künn léptek zaja hallatszott, de a családka remény újbol eléltint a szivekben, mert más valaki járhatott kint, mivel a mi Dóránk nem volt.

Végre csengettek. Dóra nem jött. Tanárunk megtartotta előadását. Közéledett 3 óra. Mindannyian izgatottak voltunk, felelni persze egy se tudott, fogtuk a szekundákat egyre másra.

Valahára meghuzta ismét az áldott iskolaszolga a csengő madzagját, a mi tanárunk távozott s szomoruan ülve maradtunk mindannyian.

Alig szomorkodtunk azonban kis ideig feltárlt az ajtó s a mi kis mamánk repült elibénk az ő kedves ábrándos kék szemével. Alig birt szóhoz jutni, úgy ki volt

az 1891. XIV. t.-cz. az ipari s gyári alkal-
mazottaknak betegség esetén való segélye-
zéséről szól.

Az ipari szakoktatás az ipar fejlesz-
tésének egyik fő tényezője; a kereskedelmi
minisztérium 1899-ben lett újra szervezve.
Az 1898. XXIII. t.-cz. alapján s értelmében
létesült az „Országos Központi Hitelszövetke-
zet.“ A gyáripar fejlesztésére nagy ha-
tással volt az 1890. évi XIII. t.-cz., mely
újra alakítottván, 1900. január 1-én lépett
életbe. A háziipar fejlesztése, tanfolyamok
rendezése, melyek gyakorlati irányban
nyújtanak keresetet. A mechanikai tanmü-
hely, telepek, iparos hitelszövetkezetek, a
szabadalmi intézmény rendezése az 1895,
XXXVII. t.-cz. által. Az első szabadalom
1899. évben engedélyeztetett.

A kereskedelmi téren kereskedelmi s
iparkamarák a főtényezők. A tőzsde, a
hitelügyi törvények módosítása, a biztosítási
ügy reformja, szövetkezeti ügy, cég-
jegyzés, árurészlet-ügy, papírészlet-ügyi
törvény módosítása a tisztességtelen ver-
seny megakadályozására; a cartellkérdés,
a csomagokban árult árucikkek mennyi-
ségének a meghatározásáról szóló 1893.
XXXIV. t.-cz. a megrendelések gyűjtése,
házalási s vándoripar, vásárügy, kézi lö-
fegyver próbaállomás működése, gyapju-
auctiok intézménye, bőr-auctiok, déli gyü-
mölcs-auctiok; mesterséges borok készíté-
sének az azok forgalomba való hozatalának
tilalmazása 1893. XXIII. t.-cz., zálogházi
ügy, postakárképként, check s clearing
intézményének a behozatala; a külkeres-
kedelmi, forgalmi s vámügyi viszonyaink
javítása, a kikészítési eljárás, a consuli
hivatalok számának az emelése, teugerezési
igazgatás, a hajózás és tengeri kereskede-
lem fokozása. Ezek mind rendezettek vagy
rendezés alatt vannak.

Hisz mind megannyi határkö anyagi
boldogulásunk előmozdítására. Adja Isten,
hogy a mult fényéből, annak keservéből
okulva, a folytonos haladás útján marad-
junk, újabb meg újabb a gyakorlati élet-
ben mindig gyümölcsözőleg valószínű alk-
otásokkal dicsekedhessünk!

(Vége.)

Különfélék.

— **Záró ünnepély.** Lapunk legutóbbi
számában jelzett a lévai főgymnasiumban
Szepesti Imre önképző kör záró ünnepélyét
közbejött akadályok miatt nem ma hanem
t. hó 10-én kedden d. e. 9¹/₂ órakor tartják
meg a már jelzett műsorral.

— **Gazdasági tanulmányút.** — A
bars megyei gazdasági egyesület érdemes tit-
kárnak, Levatic László vezetése mel-
lett megyénk kis gazdái közül mintegy hu-
szan f. hó 6-án tanulmányi utra indultak.
Kirándulásuk célja a bonyhádi tenyészmar-
havasár megtekintése és vásárlása, innét
Hogyészre mentek a kiállítás tanulmányozni.

fáradva, de hát végtére is csak el kellett
mondani a történetét. Felült a katedrara,
mi meg mindannyian a helyünkön marad-
tunk s szomoruan kezdte mesélni mai pályá-
futását.

„Leányok! Soha, de soha oly szépet,
soha oly kedveset, soha oly edeset nem
láttam még, mint Ő. Az a szép barna hajl
az a gyönyörű kék szem! azok a fogsorok!
az a picziny szájl! Jaj! lányok, soha olyan
szépet!“ „Ugyan ne hazudj!“ parolázik véle
egy szöke baba „hiszen jól láttam én meg
a Guszti bátyám is mutatta. Barna! jó is
lenne, mikor szöke, osztán nagy a szája, nem
kicsi, azután a szeme olyansavó színű; a
fogai, no éppen mint egy kapu, akkorák;
ugyan kérlek, Dóra, ne hazudj!“ azzal da-
czosan hátat fordított a szónoknőnek.

Mi illetőve néztünk össze mindannyian;
Dóra szeme megtelt könnyel. Majd siró
hangon folytatá beszédét s mivel szavait
szentnek tartották mindannyian, nem mer-
tünk abba keteikedni egy percig sem.
Olyan odaadással csüngtünk minden sza-
ván, hogy rémitő rá visszagondolni is.

Leírta bálványát a hajától a talpáig s
mikor ezt mondta, hogy „a szoknyáját miy
kecsesen fogja össze“ álmélkodásunk, csod-
dálkozásunk a tetőpontra hágott, azt se
tudtuk, melyik szónokunknak adjunk ele-
gendő halapilliantásokat. A szöke Maczát az
igaz vádaskodásért, Dórát pedig az őszinte
igaz vallomásért szerettük volna megéle-
nezní, de mivel akkortájt tiltva volt a
szabadszó vagyis a kiabálás, csak meleg
készorítással és puszikkal éltettük mind-
kettőt.

— **Vizsgák.** A lévai kegyes tanítórendi
főgymnasiumban a vizsgálatokat a következő
sorrendben tartják meg: Junius 12-én hit-
tan I—VII. junius 13-án görög, latin, német
VII. junius 13-án latin, magyar, görög VI.
junius 13-án német, történet V. junius 14-én
magyar, latin I. junius 14-én magyar, latin
II. junius 14-én mennyiségtan, rajz III.
junius 14-én rajz, mennyiségtan IV. junius
16-án latin, magyar, görög V. junius 16-án
mennyiségtan, természetrajz VI. junius 16-án
földrajz, magyar VII. junius 17-én mennyi-
ségtan, földrajz I. junius 17-én földrajz,
mennyiségtan II. junius 17-én latin, magyar
III. junius 17-én latin, magyar IV. junius
18-án mennyiségtan, természetrajz V. junius
18-án német, történet VI. junius 18-án
mennyiségtan, physika VII. junius 19-én
természetrajz, rajz I. junius 19-én rajz,
természetrajz II. junius 19-én földrajz, tör-
ténet, német III. junius 19-én német, törté-
net, természetrajz IV. junius 20-án görög-
pótló magyar V—VII. junius 20-án görög
pótló rajz V—VII. junius 17, 18-án magán-
vizsgálatok I—VII. junius 17-én tornavizs-
gálat I—VII. junius 24-én gyorsírás I—VII.
junius 25-én zene a kezdőknl junius 29-én
ünnepélyes Te Deum és az Ertesítők ki-
osztása.

— **A róm. kath. fiúiskola átalaki-
tása.** A lévai róm. kath. elemi fiúiskolá-
ban már mult hó végén megtartották az
évváró vizsgálatokat, mert az épületben a
szünet alatt nagyobb átalakítások eszkö-
zöltetnek. A város, mint az iskola fentartója
ezen átalakításokra 7552 koronát szavazott
meg, a mely összegből az ablakok újakkal
cseréltetnek ki; a tetőze 70 cm.-nyire fel-
tesz (melve s az emeleti gerendás menyezet
helyére vakolt menyezet jön. A formátlan
és izléstelen lépcsőház teljesen lebontatik s
helyére szép és megfelelő készül; az összes
termek hajópadlót kapnak és a folyosók
czement lapokból rakatnak ki. Ezen átalaki-
tások által az iskolásoknak egy régi és
jogos ohajása meg teljesedésbe s hogy ez
a gyökeresen megújítandó iskola a jövő
tanévtől kezdve mit minden tekintetben
modern épület fogja szolgálni városunk tan-
ügyét — ez első sorban a város áldozat-
készségét dicséri; de nagy érdeme van
ebben Báthy László prépost-plébánosnak
is, a ki lankadatlan buzgalommal fáradozik
ezen, hogy az igazgatása alatt álló iskolákat
a kor színvonalára emelje.

— **Gyászhir.** Dr. Kersék Jánost,
lapnik s szerkesztőjét pótolhatlan vesztésé-
gel látogatta meg a kérelhetetlen sors, a
mennyiben edes anyja özvegy Kersék
Jánosné szül. Dóka Julianna e hó 2-án
életének 68-ik évében elhunyt. Életét tel-
jesen családjának szentelte s az most két-
szeres fájdalommal érzi a jó és gondos
anya elvesztést. Hült tetemet a nagyszámu
család, rokonok és ismerősök megható
részvéte mellett szerdán d. u. 5 órakor hely-
ezték örök nyugalomra. A gyászborult
családja következő jelentésben tudatta a
gondos és szeretett anyja elhunytát; Fájd-
alomtól megtört szívvel jelentjük, hogy
forrón szeretett edes anyánk, illetve kedves
jó nagymamánk öz. Kersék Jánosné utóbb
öz. Rummer Palné Dóka Julianna asszony
hosszas keresztényi türelemmel viselt szen-
vedés után f. évi junius hó 2-án este 9¹/₂
órákor életének 68. özvegyiségének 27 éve-
ben elhunyt. Drága halottunk hült tetemét
e hó 4-én délután 5 órakor helyezzük örök

Dóra meg Maczus úgy kibékültek s a
mi mamánk folytathatta beszédét. „Lányok!
olyan edes asszonyt még soha sem láttam.
Tudjátok-e, miért jöttem ma ily későn?
Hazakisérem illó távoiból, megnéztem, hol
lakik s vagy huszszor elstáltam az ablaka
alatt. Képzeltétek azonban egyszer sem né-
zett ki. Jaj! még most is ugy dobog a
szivem. Jaj lányok, az a szép asszony meg
öl engem, ha meg nem ismerhetem, végem
lesz, meghalok. Igy még soha, de soha nem
szerettem senkit, esküszöm nektek.“

Mely bánat öntötte el a 39 szívet;
mindenik szeretett vón segíteni most az
egyszer Dóri baján. Mind szeretett volna
most neki tanácsot adni, de mindhiába.
Most a tanácsadónak lett baja, most ő
szorult mások tanácsára.

Elvégre is engem tartottak a második
bölcsek az osztályban, én voltam az „öreg.“
Hozám fordult hát most Dóra, keservesen
zokogott s könyörgött segítségemért . . .
Oh Stefi segíts csak most az egyszer rajtam.

Hm! hm! gondolkoztam soká, egyszer
csak egy elfogadható találos ötletem akadt
s megkérdeztem, hogy hol lakik, hát ha
ösmérem?

„Étvös u. 33. sz. alatt, a földszinten“
volt a felelet. Most kaptam én a fejemhez,
kész volt a terv egy pillanat alatt és pedig
nagyszerűen kieszelve. Felleptem hát én is a
katedrara s adtam a tanácsot Dóra leg-
nagyobb örömeire. Az a magas, szép, barna,
kék szemű asszony a kuria elnökének a
felesége, jól ismerem őket, gyakran járunk
hozzájuk. Van neki egy szép kis leánykaja,
éppen olyan mint ő, ide jár az első ele-

nyugalomra az ev. ref. vallászertartás szer-
rint. Léva, 1902. junius 3-án. Nyugodjék
békében! Áldott legyen emléke! Kersék
Benő, dr. Kersék János, gyermekei. Kersék
Benőné Krizsányi Emilia, dr. Kersék Já-
nosné Agárdy Etelka menyvei. Kersék Gyula,
Kersék Dezső, Kersék János, Kersék La-
czika unokái.

— **Kinevezések.** A m. kir. pénzügy-
miniszter Mészáros István szegedi pénzü-
gyi fogalmazót a lévai m. k. pénzügyigaz-
gatósághoz segédtitkárrá nevezte ki. —
Bakcsay Miklós a lévai m. á. v. osztály-
mérnökseg irodatisztja a most sikeresen le-
tett szakvizsga után m. á. v. hivatalnokká
neveztetett ki.

— **Évváró vizsgálatok.** A lévai ipa-
ros- és kereskedő tanonciskolában az év-
záró vizsgálatok — tekintettel azon körü-
lmányra, hogy a róm. kath. elemi fiúiskola
épülete, a melyben a nevezett iskolák is
elhelyezést nyertek, a nagy szünet alatt
sikeresen átalakításon megy keresztül, — mult
hó 26., 27., 30. és 31-én lettek megtartva.
A vizsgálatok Holló Sándor, az iskolák
felügyelő bizottságának elnöke, több bizott-
sági tag és Macsánsky János városi
első tanácsnok jelenlétében folytak le. A
ritka szép eredményért a tanácsnok a város
nevében a tanulókat szorgalmukért megdi-
csérte, a tanítóknak pedig kifejtett buzgal-
mukért a legnagyobb elismerését fejezte ki.

— **Fürdő megnyitás.** A lévai uszo-
dát a bérlő Kern Testvérek ma uyítják
meg s naponként reggel 5 órától este 8
óráig lesz nyitva. Eddig szokás szerint dél-
előtt 8—11-ig és délután 2—4 óráig a
hölgyek, a nap többi óráiban az urak füröd-
hetnek.

— **Áthelyezés.** Gáldy Kálmán
közgy. gyakornok, tb. szolgabíró, ki néhány
havi itt tartózkodása alatt társadalmunk
kedvelt tagjává vált, az ar. maróthi fő-
szolgabírószághoz hasonminőségben helye-
zetett át.

— **„Kaszinó estély.“** Tegnap este oly
szép számu társaság gyült össze és mulatot
jól Lakatos Sándor nótázása mellett a kas-
zinó helyiségében, hogy kevés híján rendez-
estélynek is beállt volna. Valószínűleg
ez egy próba volt a rendezőségűl a nem-
sokára megtartandó kaszinó estélynek.

— **„Segítő Egyesület“ gyűlése.** A
főgymnasium „Segítő egyesület“ f. hó 15-én
d. e. 11 órakor köz- és választmányi gyű-
lést tart, a melyre az elnökség a tagokat
ezúton meghívja.

— **Miniszteri elismerés.** A vallás
és közoktatásügyi miniszter az aranyo-
maróthi takarékpénztár részvénytársulatnak
őszinte elismerését és köszönetét nyilvání-
totta nemes czélu alapítványaiért s jótékony
adományaiért.

— **Áthelyezés.** Ócsa László a lévai
államvasuti áru penztárnok, központba,
Budapestre lett áthelyezve, a nyugati pályá-
udvarhoz.

— **A tűzoltó-tanfolyam.** Budapest
július hó 24-én kezdődik meg az idei tűz-
oltó tanfolyam és tart augusztus 18-ig. Igen
ohajtandó, hogy megyénkbeli és városunk-
ból minei szamosabban halgassák a tan-
folyamot. A tanfolyam hallgatói utazási
kedvezményben részesülnek, közülök 40-en
ingyen elszállásolást kaphatnak Budapesten.
A tűzoltószövetség kötelekébe tartozó
önkéntes tűzoltótestületek tagjai közül

mibe. Ma kérjük ki hamarabb a tanító-
nőtől mint a „mademoiselle“ jönne érte,
kiszérik haza mi ketten s legalabb ily
Dóra megismerheti s a találkozás is alig-
hanem könnyebb lesz.

Ugy is történt, a terv elfogadtatott.
Mátrayné a legnagyobb szeretettel vett
körül bennünket s mily boldog volt, hogy
leánybáját mi hoztuk haza. Dóra pedig égő,
forró csókot nyomott bársnyos puha ke-
zeire s mikor szégyenkezve visszahuzta a
szép asszony, ez a bohó Dóra elkapta s
imadattal csókolta meg ismét.

Másnap már minden leánynak volt egy
szép asszony ideálja. No de mennyi vesze-
delem volt a megvé!asztásoknál, az bor-
zasztó.

A kis mama, az edes Dóra, tovább is
osztogatta tanácsait.

Mikor pedig az arany ifjuság értesült
a mi bohó eszméinkről, ök is szerelmesek
lettek a szép asszonyba.

Azóta emanczipálunk.

Emberek.

A Kerepesi-úton a zajló embertömegek
között egy töpörödött, harmincz—negyven
évesnek látszó asszony, fásult arcvonások-
kal, rikácsoló hangon kiabál: Virágot, sza-
gos ibolyát vegyenek! Karjaiban egy cse-
cesemőt tart, talán hogy könyörületre bírja
az utcán sétálókat s így több virágot el-
adjon.

A régi-divatu, kopott-színű kendőbe
takart csecsemő a nedves hidegtől már

többen pedig egyenkint 100 koronás
öszöndíjat is kaphatnak, mely utóbbinak
elnyerésére a bélyegmentes kérvények az
illetékes tűzoltóparancsnokságok ajánlásá-
val és azok útján közvetlenül és legkésőbb
július hó hó 5-én a tűzoltószövetség elnök-
ségéhez (Budapest, IV. Kossuth Lajos utca
8 szám) terjesztendők be.

— **Utózáink közege.** Néhány hét
előtt felhívtuk a városi tanács figyelmét a
Mészáros-utczára, a mely kikövezetlenül
állt a város egyik legfigyelmesebb pontján.
Megelégedéssel konstataljuk, hogy a tanács
intézkedése folytán ez az utca már ki van
köveze. Most a Deák Ferencz-utczából
nyíló, ugynevezett K e s k e n y k ö z t ajánl-
juk a tanács jóakaratu gondjaiba. Ez a pisz-
kos köz még soha kiköveze nem volt;
gödreibben az udarokból kifolyó szennyével
kényelmetlenné teszi a közlekedést és ve-
szélyezteti a közegészséget.

— **A tanítói nyugdíj-törvény re-
viziójára** vonatkozólag azt jelentik, hogy
a javaslat rendkívüli fontosságára, a vallás-
és közoktatásügyi miniszter a nyári szünet
előtt akarja felhasználni arra, hogy a javas-
lat végső módosításait eszközölje. Igy tehát
a javaslat csak a nyári szünet után kerül
a képviselőház elé. Ezen javaslatra nézve
az a hír, hogy benne lehetőleg figyelembe
vették az egyes tanítótestületek és egyesü-
letek kívánásait, a melyeket a Házhoz
vagy a miniszterhez benyújtott kérvényeik-
ben kifejeztek.

— **A lévai nagytemplom tornyai**
már kezdenek kibontakozni az állványbur-
kolatból, a kupolák bádofedele még a mult
héten elkészült s a közművesmunkák is seré-
nyen folynak ugy, hogy a falazatnak a
kupolák alatt Vár részén a díszítések is fel-
vannak rakva, a melyek erőteljes hatást és
szines külalakot adnak a tornyoknak s méltó
kifejezői a b o r o k k - s t i l n e k, a melyben
a két torony építetik.

— **500.000 korona gyümölcs-
termelési czélokra.** A Földhitelintézet
értesítette Darányi Ignác földművelésügyi
minisztert, hogy a gyümölcsföldmérés érde-
kében a következő tíz évre évenként
25000 koronát ajánl föl. Ez összeget 18
gyümölcsfakézelő között fogják évente
szétosztani, kik a gyümölcsfatermesztés körü-
l a legsikeresebben tevékenykednek. A jutal-
mákat Darányi itéli oda s ő fogja utal-
ványozni.

— **Iskolai vizsga.** Zsarnóczán f. évi
május hó 21-én tartatott meg a záróvizsga.
A jelenlevőket különösen meglepte a tanu-
lóknek magyar nyelvi előmenetele, szép,
tisztá kiejtése. A gyermekek földrajzi, tör-
ténelmi, számtani ismeretei oly fokon álla-
nak, hogy osztott városi iskolának is ritka,
miért is a ker. tanfelügyelő többször leg-
nagyobb meglegedését fejezte ki L á b a y
Gyula tanítóknak.

— **Az új ötvenkoronás bankjegyek.**
Az új ötvenkoronás bankkát majus 26-án
hozta forgalomba az Osztrák Magyar bank.
A bankók 150 mm. szélesek és 100 milli-
méter magasak, az egyik oldalon magyar,
a másikon német szöveggel. A magyar old-
alt a korona díszíti s a különböző nyelvű
értékmegjelölés helyett, finom guilloche-
díszítésmény van, melyet az „50“ számot
mutató két tojásdad guilloche környez. A
német szövegeoldalon jobbra és balra egy-
egy női alak ül, melyek egyike sarlót, má-
sika pedig az íráslemez tartja kezében.

ajkait alig mozgatja, ki: tudja anyja-e neki
a virágáros asszony?

Nem hiszem, mert ily farkasszívű egy
anya még sem lehet, hogy szélnek, hideg-
nek kitenne gyermekét csak azért, hogy
virágjainak czégerül szolgáljon. Lehet, hogy
anyja csinos szobalány és apja uri gavalér;
lehet, hogy naponként errefelé sétálgat, és
sokszor virágot vásárol a töpörödött asszony-
kától, nem is gyanítva, hogy gomblyukában
a szagos ibolyákra nem sokkal ezelőtt edes
gyermekének elhaló szemei tekintettek.

* * *
Késő este van. A nagy sötét háztöme-
gek között sivar kaczagással száguld végig
az éjszaki szél s az utcák hosszában maga
előtt hajszol millió és millió hópolyhet.
Egyszerre az egyik mellékutczából láрма,
kiabálás éri a fületem. Arrafelé sietek,
nemsokára tisztán hallom egy nyers, paran-
csoló és egy rekedt, könyörgő hangot.
Hallgatsz kutya, holnap elszuppoltatlak. De
kerem alásan csendbiztos ur, hisz én semmit
sem tettem! Mi a manót, tehát Pesten még
csendbiztosok is vannak! Gondoltam ma-
gamban, de a következő perozben már rá-
jöttem tévedésemre, a csendbiztos ur át-
vedlett piros, pozsgás fővárosi rendőrré,
szakasztott olyan bajuszszal, a minő a né-
met császárnak van. A csendbiztos czimeket
osztogató rekedt hangu alak meg egy
rongyos, beesett arczu magyar kazánkovács
volt.

Ott hagytam e siralmas budapesti képet
és czéltalanul bolyongtam az utczákon, mig
csak a hideg be nem kergetett egy füstös,
ócska kávéházba. Szemközét a kaszirnővel

Árverési hirdetmény kivonat.

A lévai kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Adler Jakab végrehajtottnak **Serfőző Lajos és Lenthár Rozália** végrehajtást szennedők elleni 183 kor. 79 fill. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az ar-maróthi kir. törvényszék (a lévai kir. járásbíró) területén lévő Nemes-Oroszi községben a 16 sz. tjkvi A. + 1 sorsz. ingatlan és 19 sz. házra az árverést 1230 kor. — fillérben ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelt és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az **1902. évi június hó 23-ik napján déli 8 órakor Nemes Orosziban** megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áról is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartozni az ingatlan becsárának 10/át vagyis 123 korona — fillért készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Léván, 1902. évi március hó 28.
Kir. járásbíró, mint tkvi hatóság.
Pogány
kir. jbró.

Egy sorsúldozott asszony három éves szép kis leányát valamint 7 éves óvodás leányát jó lelkű szülőknek

örökbe adná.

Czím a kiadóhivatalban.

Fürdőzőknek!!

Bátorkodom a n. é. közönséggel tudatni, hogy **Szklénón** **kóser konyhat** nyitottam, szíves pártfogásért eszedezem
Quitt Miksáné.

Eladó zongora és butorok.

Egy kitűnő karban levő zongora jutányos áron azonnal eladó.

Ugyisint egy szalon garnitúra, egy szalon szekrény és konzól tükör. — Czím a kiadóhivatalban.

K á v é.

	1 kg. frt. kr.
New-Cuba kávé	1.60
Jamaikai legfinomabb	2.20
Kuba legfinomabb	2.20
Ceylon legfinomabb	2.10
Ceylon finom	2.—
Portorico finom, és Cuba	1.60 2.—
Gyöngy legfinomabb	2.— 2.20
Mocca legfinomabb	2.20
Arany Jáva legfinomabb	2.20
Brazíliai legfinomabb	1.60
Brazíliai II. rendű	1.30
Cuba pörkölt	2.— 2.40
Hungária kávé	1.20
Örlöt kávé	1.—

Kapható:

Kern Testvéreknel, Léván.

Tekintettel az új törvény rendelkezésére, a mely tiltja a kereskedelmi utazók-nak magánvevők látogatását, nagybecsült vevőink kényelméért, — úgy mint az egész országban — Barsvármegyében is az ott általános bizalomnak örvendő régi jó hírű cégnek

Grotte Vilmos

divatruházának Léván

fehérneműgyártmányainkat egyedülárúsítását átadtuk, a hol

mindennemű ujdonságok kész női fehérneműek különösen pedig

menyasszonyi kelengyék

a legegyszerűbbektől egész a legdiszesebb összeállításokban határozottan előirt olcsó eredeti árainkban árusítottak s megrendelések elfogadtatnak.

Tiszteletteljes és hálás köszönetünket kifejezve az eddig irányunkban tanúsított bizalomért, kérjük azon bizalmat az általunk nagybecsült **GROTTE VILMOS** cégre s átruházni.

Kiváló tisztelettel

Stieglitz és Unger

Bécs—Budapest.

csoporthoz egy-egy tanulmány előzi meg; a tragédiákról, a történeti színművekről, a vigjátékokról és régenyes színművekről. Mind a három gondos, alapos dolgozat s olvasmányos is érdekes; nem a száraz adatokkal emésztik az olvasó türelmét, hanem közelebbre igyekeznek hozni a közönséget Shakspeare szelleméhez, megértetve vele költői módszerét, eljárását, szelleme sajátosságait. A tanulmányokat, valamint az életrajzot is dr. Voinovich Géza írta. Az első kötetet Shakspeare sikerült arcképe is díszíti, melyet Droeshut metszete után Hirsch Nelly rajzolt. A hat kötet ára annak, a ki külön veszi, 30 korona. Tekintve, hogy e kiadás összhangba van hozzá a „Magyar Remekírók“ kiadásával, ugyanabban az alakban, ugyanazon a papíron s ugyanazzal a kötéssel jelent meg; e nagyszabású kiadvány kiegészítőjéül tekinthető. Ezért a kiadó társulat a „Magyar Remekírók“ vevőinek egy harmadrésnyi kedvezményt nyújt: husz koronáért kaphatják meg az új Shaksperet. Így fejeződik ki külsőleg is az a tény, hogy Shakspeare irodalmunknak valósággal kiegészítő része, egyrészt annak a hatáskörén, melyet írónkra s közönségünk izlésének fejlődésére tett, másrészt azért, hogy annak idején legjelesebb írónk szövetkeztek lefordítására. A régebbi két Shakspeare-kiadás ma már nehezen hozzáférhető s így közönségünk annál nagyobb örömmel üdvözölheti az újnak megjelenését.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzései.

1902. évi június hó 1-től június hó 8-ig.

Születés.

A szülők neve	A gyermek neve	A gyermek neve
Bácsa Flóris Hohreiter Mária	fiú	Gyula
Szabó Mihály Sinák Eszter	leány	Juliana
Takács Péter Rácz Julianna	leány	Ilona
Dr. Haás Zsigm. Spitzer Evel.	fiú	Sigfréd
Moravec János Bizik Julianna	leány	Jaanka
Dr. Kmosko Béla Moesy Jul.	leány	Örzsébet Irén
Amstetter Imre Brutsy Kofnédia	leány	Kornelia, Ter. és Franziska Örzsébet
Fekete Balázs Tvolenszki M.	leány	

Halálozás.

Az elhunyt neve	Kora	A halál oka
özv. Sinkovits Mihályné Kuna Mária Csik István	73	agyköri kimerülés
özv. Rimmer P.-né el. ö. Kersék J.-né sz. Dóka J. Lichtner György	5 hó	bélhurut
	67	májrák
	62	idült tüdővész

Lévai piaciárak.

Rovatvezető; Kónya József rendőrkapitány.

Buza m.-mászánként 17 kor. 80 fill. 18 kor. 40 fill. Kétszeres 14 kor. — fill. 14 kor. 80 fill. — Rozs 13 kor. 20 fill. 13 kor. 60 fill. — Arpa 11 kor. 60 fill. 12 kor. 80 fill. Zab 13 kor. 60 fill. 14 kor. — fill. — Kukoricza 11 kor. 20 fill. 11 kor. 40 fill. — Bab 11 kor. 60 fill. 12 kor. 40 fill. — Lenese 14 kor. 60 fill. 16 kor. — fill. — Köles 9 kor. 40 fill. 10 kor. 40 fill.

Nyilttér.

322/1902. végreh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a lévai kir. járásbírósnak 1902. évi V. 143. számú végzése következtében Mocsy Lajos ügyvéd által képviselt Dióssi János javára **Dudik Flórián s neje** ellen 790 kor. — fill. s jár. erejéig 1902. évi március hó 15-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 2000 kor. — fillére becsült következő ingóságok u. m. garami malom teljes felszereléssel nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a lévai kir. járásbíró-ság 1902. évi V. 143/2. számú végzése folytán fenti tőkekövetelés s jár. erejéig **Csátán** leendő eszközlésére **1902. évi június hó 12. napjának délelőtti 8 órája** határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozik oly megjelgyéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Léván, 1902. évi május hó 20. n.

Tonhaiser
kir. bírósági végrehajtó.

évet, Czírok János élt 61 évet, Kúcs Erzsébet élt 9 évet, Tolnay Gyula élt 25 évet, Drgonya József élt 1 1/2 évet, Pivárcsi István élt 44 évet, özvegy Fábrián Istvánné szül. Fekete Mária élt 69 évet, Böhmész Béla élt 2/3 évet, Markli Margit élt 15 3/4 évet, özvegy Dohány János élt 78 évet, Turpinszki József élt 41 évet.

APRÓSÁGOK

Rovatvezető: Z U H A N Y.

Táncziskolában. Zoltán (diák): Szabad kérem az első négyest? Böske: (polgárista) Köszönöm, van már tánczosom. Zoltán: Hat akkor a második négyest kérem. Böske: (zavartan pírulva) Azt még nem tanultuk a táncziskolában.

Egy kis különbség. Irma: Gratulálok a vőlegényedhez! Valóságos Adónisz! Vilma: Oh, nem Adónisz, hanem csak adólistát!

A sétateren. Miczi, a ki a felsőbb leányiskolába jár (társnőjéhez): Nézd csak azt a fess hadnagyoskát! Ez mar nem is tiszt, hanem valósággal amatiszt!

Közönség köréből.

Köszönet-nyilvánítás.

Mindazon jó barátaink és ismerőseink, valamint a lévai iparos-olvasókör dalkörének tagjai, kik szeretett édes anyánk elhunytá alkalmával vigasztalhatatlan bánatunkat részvétükkel enyhíteni igyekeztek, fogadják családunk legbensőbb köszönetét.
Léván, 1902. június 5.

Dr. Kersék János.

Irodalom és művészet.

Titanok könyve. Egy csomó fiatal ember, kik szeretik az életet, egy arany kedélyű kompánia tagjai összeállnak s megírják a titanok könyvet csillogó versekből, érdekes prózákból. A seccszió ezekre is rányomta ugyan bélyegét, de elejétől mindvégig érdekes modorban. A titanok könyve most hagyta el a sajtót, Battlay Geyza, Farkas Imre, Gosztonyi Jenő, Karafiáth Jenő, Kürthy György, Siklóssy László, Szilassy Czézár verseket, Dömötör István, Kürthy György, Speidl Zoltán, Zala Ernő prózát írtak bele, Benkhard Gusztó, Halácsy Endre, Kürthy György, Lakatos Artur és Szabó Jenő a rajzokat készítették s mondhatjuk, nem végeztek haszontalan munkát. Verseik felülemelkednek a hétköznapiasságon, csengő remek, eredeti gondolatok jellemzik. A próza szokatlan ugyan, de épen azért az ujdonság ingerével hat. Sok élvezetet nyújt az olvasónak. A kötet ára 3 K. Megrendelhető Karafiáth Jenőnél Budapesten, VII. Bethlen utca 9.

Keszthely és balatoni fürdőjének ismeretése. Ily czím alatt az ottani elüljáróság Sági János szépirodalmi képes művét kiadta, melyet lapunk előfizetőinek ingyen megküldenek. A művet szerkesztőségünk is rendelkezésre bocsátja.

Shakspeare összes színművei. Most jelentek meg hat szép kötetben, a Franklin-Társulat új kiadásában Shakspeare összes drámai munkái. A kiadás szövegében megismétlése a Kisfaludy-Társaság nevezetes Shakspeare-kiadásának, új azonban a besztása. A két első kötetet a tragédiák, a további kettőt a történeti színművek, az ötödiket a vigjátékok s az utolsót a régenyes színművek töltik be. A tragédiák tárgyak szerint vannak csoportosítva: első helyen a szerelmi tragédiák állanak: „Romeo és Julia“, „Othello“ és „Cymbeline“; ezeket követik az angol tárgyak: „Macbeth“, „Lear király“ és „Hamlet“. Az ókori tárgyu tragédiák a második kötetet foglalják el s a csoportosítás itt a bennük rajzolt korszakok időbeli egymásutánja szerint halad: első a trójai tárgyu „Troilus és Kressida“, utolsó a romai császárság korában játszó „Titus Andronicus“; a kettő közé sorakoznak a másik görög tárgyu darabok, az „Athéni Timon“ s a római köztársaság és triumviratus korabeli tragédiák, „Coriolanus“, „Julius Caesar“, „Antonius és Cleopatra.“ E besztásban érdekes képet nyertünk Shaksperenek az ókori történetről vallott felfogásáról s a különböző korszakok drámai feldolgozásának módszeréről. Hasonló elvek szerint vannak csoportosítva a következő két kötetben a történeti drámák, a történelmi korok időrendje szerint, tekintet nélkül keletkezésük sorrendjére. A vigjátékoknál ilyen belső, tárgyi szempont nem kínálkozik s ezért ezeket keletkezésük sorrendje szerint adja ez a kiadás. Shakspernek a Kisfaludy-Társaság által rendezett első kiadásában semmiféle tervszerű osztályozás nem volt s a második, Csiky Gergely által gondozott kiadás sem tartott ilyen szabatos rendet. A mi magukat a fordításokat illeti, ezeknek értéket kipróbálta már az idő; a fordítók között költészetünk legnagyobb neveit találjuk, Vörösmartyt, Petőfit, Aranyt, s rajtuk kívül a fordadalom utáni kor írói nemzedékének jelebbjeit. Az új kiadás szövegében az elsőhöz ragaszkodik, de felhasználja azokat a javításokat, melyeket a fordítók később tettek műveiken. Ennyiben az új Shakspeare tökéletesebb szöveget nyújt, mint az első. Az első kötetben megtaláljuk Shakspeare életrajzát, röviden, világosan és tömören megírva. Az egyes dráma-

Az ausztriai császári sas és mindkét sarokban a koronát díszítő kis kerekded rozette egészíti ki a lemezt. A vízjegynélkül készített papíron levő rajzok alapszíne vörös violaszínű, különböző guillochok fokozatosan vannak árnyalva.

A tót nemzetiségi sajtó terjedése. A tót nemzetiségi párt a sajtót tartja legjobb eszköznek arra, hogy a tömegeket állambontó céljainak megnyerje. A Felvidéket valóságos elárasztják ilyen tendenciájú lapokkal. Junius 1-étől kezdve Rózsahegyen „Liptovsko-Oravske Noviny“ (Liptó-Arvai Ujság) czímmel egy havi folyóirat fog megjelenni, a melynek célja lesz Liptó és árva megyék népességének „legszélesebb rétegeit“ megnyerni a tót tulzók eszméinek. Ideje volna, hogy Felvidékünk parasztságát bármily áldozatok árán is megvédjük ettől a metélytől.

Adóelengedés viharokozta károknaál. A közigazgatásági bíróság a gádzakat fölöttébb érdeklő elvi jelentőségű határozatot hozott, kimondván, hogy a szélvihar által okozott károk elemi csapásnak minősítendők s igénynyel bírnak arra, hogy az adóelengedést kérni lehessen. A pénzügyi hatóságok eddig rendszeren elutasították a szélvihar következtében adóelengedésért bejelentett kártételek tudomásul vételét.

Mesterséges gyémánt. A bécsi tudományos akadémiának bejelentették, hogy egy Hauszinger nevű fiatal jogász új módját találta fel a mesterséges gyémánt készítésének. Laboratóriumában a délafrikai gyémánthoz hasonló mesterséges gyémánt-szemeket állított elő, melyek 0.05 milliméter nagyságuk, oktoéder alakuk és egészen átlátszóak.

Mit akarnak a liptói tótok? Liptó-Szt.-Miklóson az ág. evang. esperesség és a gyámintézet gyűlésének czéjére alatt, három napon át tanácskoztak a tót papok és tanítók a mult heten. A tanácskozás eredménye két indítvány volt a megyei közgyűléshez, hogy a törvényhatósági bizottsági tagok totul beszélhessenek a közgyűlésen s hogy az alispáni jelentésbe felvetések, hogy Dzurik Mátyas tót tanuló az állami iskolaan megdorgáltatott, a miért tótul választott a vallástanító által hozzá intézett kérdésekre. Az indítványokat dr. Stodola Emil, Kállay Adólf, Lacko György és dr. Burjan irták alá. Még egy harmadik indítványra is gyűjtenek aláírásokat, mely mint a Felvidéki Sajtóiroda jelenti, azt kívánja, hogy a megyei közgyűlések jegyzőkönyvei totul is vezetessenek. Érdekes, hogy a tótok a törvényhatósági bizottságban csak huszonyolczan vannak, az indítványt pedig eddig harmincznyolczan irták alá, a tíz aláírási többlet tehát nyilván azoktól a gádzmagyaroktól ered, a kik a tót nemzetiségi pénzintézetek zsebében vannak.

Léván május hónapban meghaltak. Oszuliczka Maria élt 15 évet, Kovács Istvánné szül. Bartal Átvizla élt 52 évet, Belányi Ilona élt 35 évet, Petrovics L. van élt 2 évet, Hetzer Mártha élt 10 évet, Czuper Andrásné szül. Molnár Erzsébet élt 57 évet, Gyulányi Natália élt 48 évet, Fischer Miksa élt 51 évet, özvegy Székesvári János élt 78 évet, Gergely Andras élt 37 évet, özvegy Hugyinka Jánosné szül. Boldis Anna élt 76 évet, Heisman Mihályné szül. Rózenberger Regina élt 56 évet, Balázs Márton élt 2 évet, özvegy Lócsai Istvánné szül. Madarász Zsófia élt 46

lelitem és a gázlángok reszkető világánál rábámultam két sápadt arczu fiatal emberre, a hogy egy mosolygó, boas kisaszszonnyal mulattak.

Néhány lépésnyire tölem a kifestett arczu kaszirnó azt a látszatot kelté bennem, mintha a sárgára festett és poharakkal tele-rakott emelvényes-asztal, a hol ül, egy középkori gálya lenne s a leány láthatatlan biuncsekkbe vert gályarab.

Teát rendeltem s e barnás, lörének látszó folyadékot a fojtó dohányfüsttel egybekeverve ittam. A hogy hallgatom a különféle rangu s rendű lumpok kibabálását és durva tréfáit, e füsttengerben a kassza felett kodalakokat előtűnni látom: a kifestett arczu nőtől balra, az utozán didergő ujság és virágelárusító asszonyok es karjaikban a cegerül szolgáló, lassan pusztuló, névtelen kisdedek es jobbra az elrongyolódott ruhájú, szegéey munkás ember alakja előtűnik, a hogy reggelre a kutyapezser-kocsijához hasonló fővárosi alkalmatosságon el lesz zsuppolva.

Nyilik az ajtó, új lumpok jöttek s a léghuzat szétoszlatta ködképmemet: a melyik a kultura egy nagyszerű apoteozisa volt.

Kalocsza Emil.

A tornyok tetejéről.

Száll tornyok tetejéről, száll fel az ősi harangszó
Es a menyorszáznak tárja ki üdvutait.
Ó, hogy így eddig mink ki valánk hát zárva a menyitől:
Ugy mink, mint a harang bánatos élelet élt.
El, most el te siralmas bánat: szállt teletyeltet.
Mint a harangszó, s száll végtelen éleltuton.
Mily zengőn száll, mind a harangszó messze világba!
Emberi vágyainkban távoliró a harang!
Leng a magyar zászló, leng a tornyok magas ormán,
Száll fel a földről imánk, száll a harang magasan!
Irák, hogy mi vagyunk a keletnek népe, hogy elföld,
Hol mi vagyunk, a napnyug keletére hajol:
A nap, hold, föld es csillagok égi világa
Mind mi felénk hajlik; *hogyné ragyogna hazánk!*
Léva, 1902. május 30.
Faragó.

MEGHIVÁS.

Lévai Takarékpénztár részv. t.

1902. évi június hó 19-én

d. e. 10 órakor saját épülete tanácstermében

rendkívüli közgyűlést

tart, melyre a t. részvényesek ezennel meghivatnak.

T Á R G Y A I:

- 1. Közgyűlési elnök és jegyző választása... 2. Az alapszabályok 26. §-a értelmében két igazgatósági tag választása... 3. Esetleg felügyelő bizottsági póttagok választása.

Az igazgatóság.

Kivonat az alapszabályok 13-ik §-ból. A közgyűlésen csak oly részvényes gyakorolhatja jogait, ki a közgyűlési meghívó kelte előtt legalább 60 nappal már a részvényesek könyvében részvényesként be volt vezetve...

„SIRIUS”

acetylen világítási vállalat BUDAPEST, VII., Erzsébet-körút 33.

Az egész világon - Németországban is - szabadalmazott fejlesztőjével, mely a magy. techn. múzeum igazgatósága szerint, az

egyetlen feltétlen biztos minden robbanást vagy más veszélyt kizáró készülék. elvállalja kastélyok, uradalmak, vendéglők, kávéházak stb. stb. legjobb és legolcsóbb berendezését.

A már eddig eszközölt több 100 berendezésről bizonyítványok, valamint költségvetés ingyen és azonnal küldetnek.

Szabadalmazott

valódi „SINGER” és valódi „DÜRKOPP” családi és iparos varrógépek igen csinos kiállításal 5 évi jótállás mellett minden hozzávalóval.

Árak részletfizetésre:

Table with 2 columns: Singer családi varrógép kézi hajtással, Singer családi varrógép átvány és azokról, Singer Medium iparosoknak gép átványával, Nagy Singer 4-es iparosnak átványával, Howe családi varrógépek átványával, Nagy Howe varrógépek iparosoknak, Ringschiff családi gép 48 ftt., iparos gép.



Készpénz fizetés mellett 5% al olcsóbb.

A valódi SINGER és HOWE gépeknek egyed. raktára KERN TESTVÉREKNÉL Léván. Géptük, részek és csónak olcsón.

Az állatpraeparatúmok teljesen molymentesek.

Allatok minden fajának kitérésére vállalkozik

KATONA MIHÁLY

nyilv. állatpraeparáló és tanszerkészítő intézete BUDAPEST, József körút 13. Emlősök és madarak természetűen a legjobb módszerrel (modellirózással) készíttetnek: szebben, jobban, olcsóbban, mint bármely hasonló intézetben.

Az állatok kitérésére nagyság szerint kerül:

Table with 4 columns: Emlősök (Egérnagyságu, Menyét, Nyest, Róka, Vaddisznófej, Szarvastej) and Madarak (Pintynagyságu, Galambnagyságu, Erdei bagoly, Nagy suly (Uhu), Sas (nagy), Keselyű, Siketfajkakas dűrgő helyzetben ágon fűdiazill, Nyírfajkakas dűrgő helyzetben erdő részletet utánozó állv., Siketfajd fej és fark faragott tablettán, Nyírfajd fej és fark faragott tablettán).

Az intézetben készülnek mindenféle vadászati tropheák, kisebb, nagyobb biológiai csoportok, függő vadak, mocsos felek; műrezilleg faragott tablettákon, mint szabadiszek, madarak, mint fadszék, emlősbőrök, lepkecsukák természetűen utánozott fejekkel. Őz, szarvas, agancsok mondírozása tablettákra, levett parator munkák művészi és gondos kivitelezésűen számítottak.

Az intézet kitérésére frissen lőtt ritkább állatokat minden időben vásárol: sas-fajokat, fadjkakasokat, uhu és tuzokát, Medvét és medve-bocot, hiuzt, vadmacskát, vidrát, farkast. E fajok élve is szállíthatók, a legmagasabb árákkal lesznek fizetve.

Minden háziasszony

kérjen a legújabbban érkezett s közvetlen a termelőtől importált első minőségű

New-Cuba-Kávéból

melynek aromája kitünő és természetes festetlen színű

Kilója 3 korona 20 fillér

4 1/2 kilogr. póstacsomag ára 23 kor. 50 fillér.

Kapható: KERN TESTVÉREKNÉL Léván.

Jegyzet: fűdög, hogy a kávé ne legyen túl barnára pörköltve, mi által elvesztí samatját s kiizadja illó olaját.

Carbolineum

Avenarius szab.

25 év óta kipróbált Faedző-szer Utánzatoktól óvakodjunk. Carbolineum gyár: R. Avenarius Amstetten A.-Anstr. Iroda: Bécs Hauptstrasse 18. Kapható:

Kern Testvéreknel Léván.

Avalódi EISENSTÄDTER-fele LINOLEUM

padló-zománcz

a törv. bej. „Vaslovag” védjeggyel a legjobb és legtartósabb puna padlóknak és konyhabutoroknak bemázolására

Bejegyzett Az Eisenstädter-fele

Linoleum padló-zománcz

egy óra alatt keményre szárad, bámulatossan szép fényvel bír es tartósság tekintetében eddig fölülmulnátlan. Nagy enterjedése miatt togya különböző használatzasi nevek alatt eredetlen utánzatokat hozni forgalomba, miért is kértem mindenki kizárólag csak EISENSTÄDTER-fele

„Linoleum padló-zománcz” a törv. bejegyzett „Vaslovag” „Vaslovag” védjeggyel.

Kapható Léván Kern Testvérek és Engel József üzégeknél.

Óvakodjunk utánzatoktól!

Utánzatoktól óvakodjunk!

A Richter-féle Liniment. Caps. comp.

Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált háziszser, amely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölési alkalmaztatik köszvénynél, csúznál és meghűlésknél.

Intés. Silányabb utánzatok miatt megvásárlaskor óvatossak legyünk és csakis eredeti üvegekkel dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” cégjegyzéssel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapestben.

Richter F. Ad. és Jarsa, csasz. és kir. udvari szülők. Rudolstadt.

Jó olcsó órákat

3 évi irasb. jótállással szállít magá- usoknak

Konrad Janos óra-, arany- és ezüst áruüz (Brux-ból Csehország)

Finom nickel rem. óra 3 ftt. .5 kr. Valódi ezüst „ 5 ftt. 80 kr. Valódi ezüst lánc „ 1 ftt. 20 kr. Nickel ébresztő óra „ 1 ftt. 95 kr. Czegem, cs. k. sassal lett kitüntetve, számos arany és ezüst kiállításí ér- mekkel és ezekre meü elismerő leve- lekkel. Képes árjegyzékek ingyen és bér- mentve.



Gabonatisztító-rosták. Daralók. Morzsoló. Tizedes mérlegek.

Meg gazdasági gégyárosok raktára:

Kern Testvéreknel Léván.

Arjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

Sackrendszerü egyetemes és melyítő acél ckek.

Szivattyuk Mérlegek

mindennemü házi és nyilvános céokra, a mezőgazdaság-, építkezés- és ipari ál. Csövek, tömlők, csapok stb. stb.

Szivattyu- és gégyártási beteti Embermérlegek, mérlegek házi használatra stb.

W. GARVENS, WIEN, (i. Schwarzenbergstrasse 6. i. Wallfischgasse 14.)

Kapható technikai és gépüzletekben, kútkészítőknl stb. Árjegyzék ingyen és bérmentve.

China-ezüst árukból gyári raktár! Minden óráért 2 évi lelkiismeretes jótállás!

Advertisement for Klein Sándor, óras- és ékszerész LÉVÁN, alapított 1881 évben. Includes illustrations of watches and jewelry.

Képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve küldetik. Vidéki megrendelések gyorsan és lelkiismeretesen teljesíttetnek!

Ajánlja nagy választéku óra, ékszer, arany és ezüstáru raktárát, melyben mindenkor a legújabb divatu áruk bámulatoss olcsó áron kaphatók. Arany női óra 12.- fttól feljebb, Arany férfi óra 20.-, Ezüst óra 6.-, Nikl óra 3.-, Ingaóra 6.-, Arany gyűrű (14 karat) 2 1/2, Arany függő (14 karat) 1 1/2. Alkalmi ajándékoknak való különféle tárgyakból nagy választék. Legfinomabb chronometrikus pontosságú órákülönlegességek mindenkor raktáron vannak.